

# Commune de Retzwiller



**Bulletin annuel**

**Année  
2020**

# Sommaire

**Le mot du Maire**

**Page 2**

**État Civil**

**Page 3**

**Retzwiller au fil des saisons**

**Page 5**

**Un point sur les travaux**

**Page 12**

**Coin des associations**

**Page 14**

**Numéros utiles**

**Page 15**

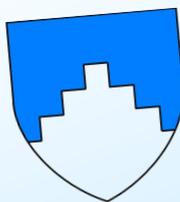
## Mairie de Retzwiller

6 place du Général de Gaulle  
68210 RETZWILLER

Téléphone : 03 89 07 22 27

Messagerie : [mairie@retzwiller.fr](mailto:mairie@retzwiller.fr)

Site internet : [www.retzwiller.fr](http://www.retzwiller.fr)



Les bureaux de la Mairie sont ouverts au public selon le planning suivant :

- ⊗ Lundi : 15h à 17h
- ⊗ Mardi : 8h à 10h
- ⊗ Mercredi : 17h à 19h
- ⊗ Jeudi : 10h à 12h
- ⊗ Vendredi : 14h à 16h
- ⊗ Samedi matin sur rendez-vous

Ce bulletin a été conçu et réalisé par les élus de la Mairie.

**Directeur de la publication** : Franck Grandgirard

**Secrétariat de rédaction et mise en pages** : Annick Rieker

**Crédits photographiques et illustrations** : Photographies privées mises à disposition.

# Le mot du Maire

Mesdames, Messieurs,



Après une année 2020 compliquée et pénible à bien des égards, l'année 2021 s'ouvre devant nous, pleine de promesses et de perspectives que nous espérons réjouissantes.

Tournons donc résolument la page de 2020, et embrassons 2021 tout comme nous embrasserons à nouveau, d'ici quelques mois, nos proches et nos amis.

L'année qui vient de se terminer a vu la réélection de mon équipe à la mairie dans des conditions très particulières dues à la Covid-19. Mais c'est surtout la crise sanitaire qui a suivi, avec les confinements et couvre-feux successifs, les nombreux malades, les difficultés économiques et les familles parfois endeuillées qui resteront dans nos mémoires.

J'en profite pour remercier et encourager l'ensemble des élus, le personnel communal, l'équipe enseignante, et nos sapeurs pompiers qui se sont mobilisés pour faire au mieux en fonction des consignes (parfois tardives, parfois contradictoires !) reçues des services de l'État.

Que l'année nouvelle nous permette de retrouver la sérénité.

Jamais les vœux de santé, de prospérité, de joie n'auront trouvé autant de résonance dans nos esprits.

Avec mon dévouement,  
Franck Grandgirard



## Ils nous ont rejoint !

3 familles du village ont eu la joie d'accueillir un bébé cette année.

Nous leur souhaitons la bienvenue .

23.01.2020 Nathan KLEIN-CANART

23.02.2020 Julie VIRON

26.05.2020 Lya RICHARD



## Ils se sont unis

### *PACS*

31.07.2020: ADIS Auriane et HANSBERGER Cédric

10.08.2020: AESCHBACHER Laura et SCHITTLY Thibaut



La mairie renouvelle encore une fois tous les vœux de bonheur aux amoureux!!

## Bienvenue aux nouveaux habitants

SCHOEN Dominique et STROBEL Océane

DOMINGUEZ Loïc, Emmanuelle et leur fille Mila

KERIMIAN Cyril, Delphine et leurs enfants Gabriel et Lucile

BOTTINELLI Quentin, PIVIDORI Marine et leur fille Livia

BODET Adrien, ROELLINGER Mélanie et leurs enfants Arthur et Arya

DAYI Hasan et ANSTETT Léa



Nous souhaitons la bienvenue aux nouveaux habitants et que la vie dans notre village leur soit agréable.

# État Civil

## Les grands anniversaires

Parmi nos voisins, nos amis, certains ont fêté en 2020 un bien bel anniversaire.

Nous leur adressons toutes nos félicitations et nos vœux de bonheur et de bonne santé !

**Madame MAZOUZ Fatima 98 ans**  
**Madame BITSCH Angèle 92 ans**  
**Madame STEINHAUSER Anne-Marie 92 ans**  
**Madame KRANKLADER Marie Louise 91 ans**



<b>Madame FLURY Hélène</b>	<b>90 ans</b>	Madame FLURY Marie Thérèse	84 ans
Madame FASSEL Gisèle	89 ans	Madame ZULIANI Denise	84 ans
Madame CHIOATO Hermine	87 ans	Madame MOHN Monique	84 ans
Monsieur RICHARD Antoine	87 ans	Madame DIETEMANN Reine	83 ans
Madame KAYSER Denise	87 ans	Madame LOISEAUX Claude	83 ans
Madame RICHARD Marceline	87 ans	Monsieur SIMON Charles	82 ans
Monsieur KARRER Jean-Paul	87 ans	Monsieur SCHNEIDER Raymond	82 ans
Madame ZIMBERLIN Marie-Madeleine	86 ans	Madame BILGER Elise	82 ans
Madame BATTISTON Marguerite	86 ans	Madame ZAMPARO Colette	82 ans
Monsieur ZULIANI Albert	86 ans	Madame FULLERINGER Marie-Jeanne	82 ans
Monsieur WAMSTER Jean-Paul	86 ans	Madame VALENTIN Simone	82 ans
Monsieur KAYSER Jean-Pierre	86 ans	<b>Madame GENTZBITTEL Colette</b>	<b>80 ans</b>
<b>Monsieur VALENTIN Roger</b>	<b>85 ans</b>	<b>Monsieur MITRAN Alfred</b>	<b>80 ans</b>
		<b>Madame SCHACHERER Irma</b>	<b>80 ans</b>

**Monsieur VALENTIN Roger qui a  
en la joie de fêter ses 85 ans**



## Ils nous ont quittés



Madame WITH Solange  
Monsieur DUPONT Jules  
Madame BOSSWINGEL Marie Thérèse  
Madame LABRELL Marie-Louise

Nous adressons à nouveau nos plus sincères condoléances aux familles

# Retzwiller au fil des saisons ...

## Hiver



Invités par le conseil municipal, les seniors de la commune, accompagnés par les élus et l'équipe enseignante, se retrouvent autour d'un bon repas et d'une animation musicale.



# Retzwiller au fil des saisons ...

## Hiver



Les Quatre vérités , la pièce du Théâtre du préau, a remporté un beau succès

Cette pièce en quatre actes écrite par Marcel Aymé est une comédie traitant de sujets aussi variés que la fidélité, l'adultère, la manipulation et les faux-semblants. Le génie d'un biochimiste lui permet d'inventer un sérum de vérité qu'il administre à sa femme, potentiellement adultérine.



# Retzwiller au fil des saisons ...

## Printemps

L'installation du nouveau Conseil municipal a vu la réélection de **Franck GRANDGIRARD** à la fonction de Maire et l'élection des Adjointes au Maire :

**1<sup>er</sup> Adjoint : Alain MOHN**

**2<sup>ème</sup> Adjoint : Pierre-François BITSCH**

**3<sup>ème</sup> Adjointe : Martine MEILLER**

ÉLECTIONS  
MUNICIPALES  
**2020**  
15 ET 22 MARS 2020



La tradition ancestrale du mât républicain de retour ...

Le dimanche 28 juin, le conseil municipal au complet ont érigés un mât devant le domicile du maire et des adjoints.

Ces mâts sont des sapins dont seul subsiste le houp-pier et dont le tronc a été débarrassé de son écorce, décorés de rubans tricolores bleus, blancs et rouges.



Et comme le veut la tradition, chaque élu honoré invite le Conseil à trinquer après la mise en place du mât.



# Retzwiller au fil des saisons ...

## Été

Dans le cadre du concours des maisons fleuries et jardins potagers, les membres de la commission cadre de vie ont parcouru durant l'été les différents secteurs de notre commune.

Ces actions permettent de rendre un cachet supplémentaire à notre village en complément du fleurissement municipal réalisé et entretenu avec qualité par notre agent communal.

Un grand bravo et toutes nos félicitations aux lauréats.



# Retzwiller au fil des saisons ...

## Été

La balade s'est poursuivie pour les jardins potagers...



La crise sanitaire ne permettant pas, avec regret, d'organiser la réception traditionnelle de remise des prix et de prendre le verre de l'amitié, c'est sous pli que les lauréats recevront leur diplôme avec photo de leur habitation ainsi qu'un bon d'achat de 50 euros.

# Retzwiller au fil des saisons ...

## Automne

Dans un contexte très particulier, la rentrée scolaire a eu lieu ce mardi 1er septembre 2020, pistolet hydro alcoolique en main !



Cela a été un réel plaisir de voir vos enfants contents de reprendre le chemin de l'école, de retrouver leurs camarades et leurs enseignantes.



Seule une délégation de 6 personnes était autorisée à participer à la cérémonie avec un dépôt de gerbe devant le Monument aux morts, en mémoire des soldats morts pour la France.



# Retzwiller au fil des saisons ...

## Hiver



Voici quelques photos des décorations mises en place sur notre village pour les fêtes de Noël .

Un grand merci à la Team Déco qui se reconnaîtra !



Cette année si particulière ne nous a pas permis d'organiser l'habituel repas des aînés. Afin de pallier à ce manque de festivité, la municipalité a décidé d'offrir à nos seniors un "colis de Noël".

Nous avons souhaité maintenir l'esprit de Noël au sein de notre village.

Nous espérons pour l'année 2021 pouvoir proposer notre traditionnel repas en l'honneur de nos aînés.



# Un point sur les travaux

## Travaux réalisés



En projet depuis quelques mois , l'abri à sel est enfin opérationnel.

Il a été construit sur les box de la plateforme communale et a pour but de stocker à l'abri le sel et divers matériels techniques.

Merci aux élus pour leur participation à la construction de cet ouvrage.



Les enrobés ont été réalisés fin d'année sur l'aire de manœuvre de l'atelier municipal.

A noter, la mise à disposition des places de parking situées à côté du dépôt, pour les Sapeurs Pompiers.



# Un point sur les travaux

## Projet Cité Sturm et rue de la Largue

Les travaux de réaménagement de la Cité Sturm engagés par les communes de Wolfersdorf et Retzwiller sont en phase d'avant projet.

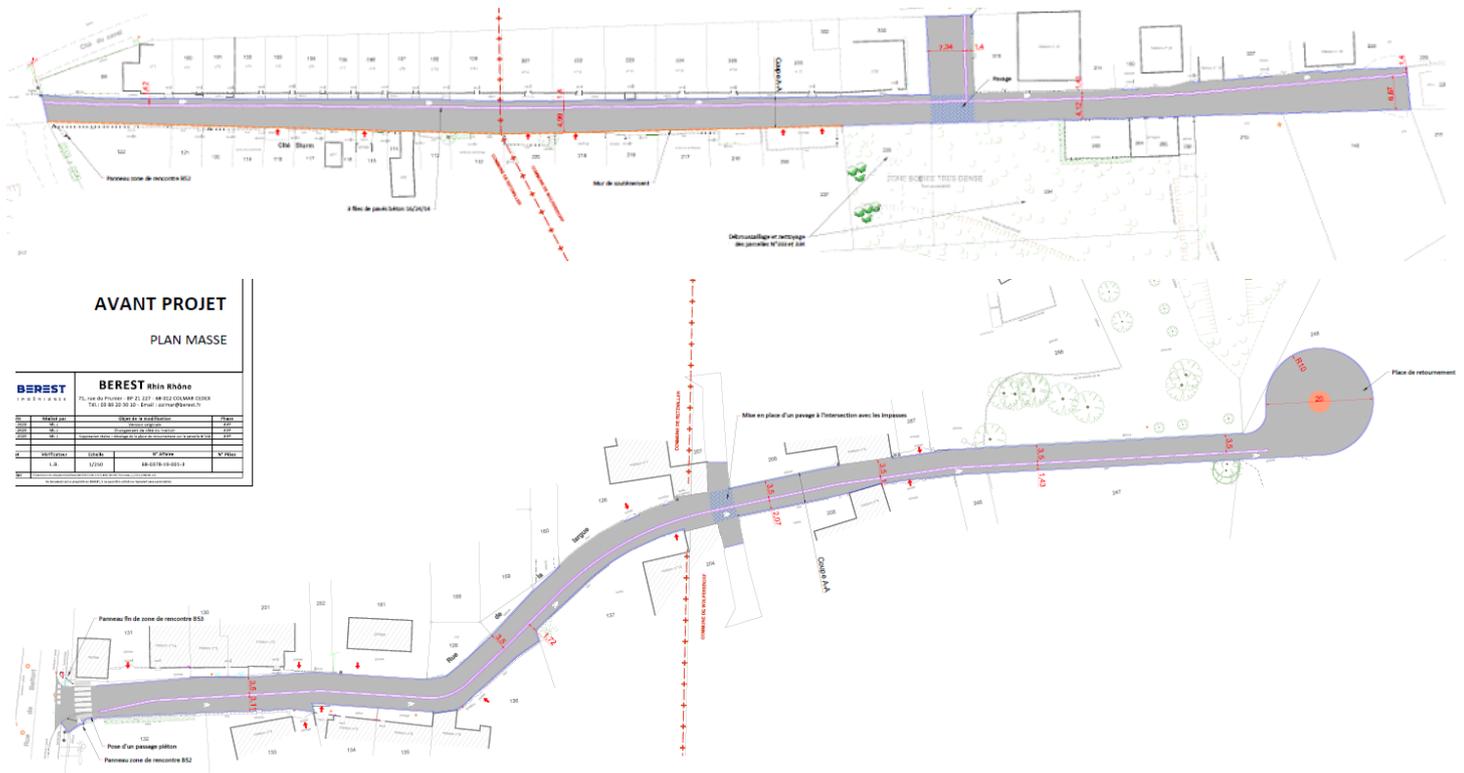
En raison des conditions actuelles, nos projets de la Cité Sturm et de la rue de la Largue avancent plus doucement mais ils trouveront bien un début de réalisation en 2021 ....

L'étude de sol ainsi que les études de branchement pour l'eau et pour le réseau électrique ont été finalisées.

Les études de marchés sont préparées par le cabinet Berest et devraient démarrer à la fin du 1er trimestre 2021.

Les travaux concernent :

- Le réseau d'adduction en eau potable et le bouclage au bout des deux rues.
- L'interconnexion du réseau d'eau avec celui du SIAEP Traubach au niveau de la rue du Canal à Wolfersdorf.
- La gestion des eaux pluviales
- L'enfouissement des réseaux électriques, fibre et télécom
- La mise en place d'un éclairage public par des lampadaires à LED



# Coin des associations

## Coordonnées des associations

Association	Président	Adresse e-mail	Téléphone
Association de Gestion de la Salle Polyvalente	Mr GISSINGER François	<a href="mailto:sallepolyvalente.retzwiller@gmail.com">sallepolyvalente.retzwiller@gmail.com</a>	03 89 25 05 87
Amicale des Donneurs de Sang	Mr FRIEDRICH Benjamin	<a href="mailto:benjamin.friedrich68@laposte.net">benjamin.friedrich68@laposte.net</a>	06 79 22 40 05
Amicale des Sapeurs-Pompiers de Retzwiller	Mr FREY Anthony	<a href="mailto:anthony.frey@sfr.fr">anthony.frey@sfr.fr</a>	06 85 07 72 79
Association "Théâtre du Préau"	Mr KAYSER Maurice	<a href="http://www.theatre-retzwiller.com">www.theatre-retzwiller.com</a>	03 89 25 14 08
Association " Les p'tites souris de Retz' "	Mme CYBINSKI Céline	<a href="mailto:lesptitesourisderetz@gmail.com">lesptitesourisderetz@gmail.com</a>	03 68 06 43 53
Association "Enfants des Rues du Togo & d'Ailleurs"	Mr VIRON Gérard	<a href="mailto:christophe.gissinger@gmail.com">christophe.gissinger@gmail.com</a>	03 89 07 48 15
Association des Jeunes de Retzwiller	Mr FRIEDRICH Benjamin	<a href="mailto:benjamin.friedrich68@laposte.net">benjamin.friedrich68@laposte.net</a>	06 79 22 40 05
Association Sportive de Retzwiller Section Tennis de Table	Mr MATZ Sylvain	<a href="mailto:matz.sylvain@gmail.com">matz.sylvain@gmail.com</a>	06 34 32 28 07
Association Sports et Loisirs	Mme FLURY Christine		03 89 25 11 80
Conseil de Fabrique de Retzwiller	Mr VIRON Gérard	presbytère de Dannemarie =>	03 89 25 02 98
U.N.C. Section Locale	Mr SIMON Charles		03 89 25 16 45
Association du 3ème Âge - Club Concorde	Mme WIRTZ Marie Rose		03 89 25 12 18



# Numéros utiles

## Urgences

GENDARMERIE de Dannemarie	03 89 25 04 09
Centre Antipoison Strasbourg	03 88 37 37 37
Brigades Vertes	03 89 74 84 04
Pharmacie de garde	3237
ENEDIS (électricité), sécurité, urgences	0 810 333 168
ENGIE (gaz) sécurité, urgences	03 89 57 27 28
SUEZ Numéro Vert	0 800 553 900



SAMU



Police



Pompiers



Toutes  
urgences

## Administrations

Com. Com. SUD ALSACE — LARGUE	03 89 07 24 24
Sous-préfecture Altkirch	03 89 08 94 40
Préfecture du Haut Rhin	03 89 29 20 00
Collectivité Européenne d'Alsace	03 69 49 39 29
Conseil Régional du Grand Est	03 88 15 68 67
Pôle Emploi	0 811 01 01 68
Maison de l'emploi et de la formation	03 89 54 40 01
Caisse Primaire d'Assurance Maladie	36 46
Caisses d'Allocations Familiales	0 810 25 68 10
Centre des Finances Publiques Altkirch	03 89 40 01 97
Service des Impôts d'Altkirch	03 89 08 90 73
Service de gestion de collecte des produits résiduels	03 89 07 53 12
Service de gestion de l'assainissement	03 89 25 02 00



## Écoles — Périscolaire

École Maternelle	03 89 07 22 19
École Primaire	03 89 08 05 77
Inspection Académique d'Illfurth	03 89 68 05 78
Restauration scolaire	03 89 07 53 09
Maison d'Assistants Maternelles <i>L'Ilot Z'Enfants</i>	03 89 68 31 23

Prenez soin de vous et de vos proches et de ceux qui vous entourent.  
Ensemble, suscitons l'élan des beaux jours !